

HOTEL ASTORIA GENÈVE

40

24 dic 73

1211 Genève 1
6, place Cornavin

tél. : 022 - 32 10 25

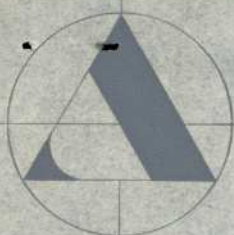
télégramme : Astoriaotel

télex : 22 307

Estimado don Manuel: Me encuentro en Ginebra al termino de una larga ausencia. Primero en Egipto y luego en Argelia. Por último pasé por Madrid donde solo he estado ocho días. Ahora vine aqui para la conferencia de "paz" (?) que acaba de concluir.

El pasado sábado salió, al cabo de tantos problemas y demoras, la segunda edición del "Guernica". Es curioso que haya sido necesaria la presencia de Ricardo de la Cierva como director general de Cultura Popular para recibir la autorización negada a lo largo de tres años. Y digo que curioso porque a la Cierva en la primera edición le llamaba "historiador" e incluso "ilustre historiador", dos titulos de los que ahora le he apeado.

Como verá ahora hay bastantes cambios. Ha desaparecido la palabra separatistas, sustituida por nacionalistas, e introducido todas las rectificaciones que usted tuvo la amabilidad de enviarme. Pude dar, también, la lista de sacerdotes vascos fusilados por los franquistas, prohibida anteriormente, pero no han autorizado la reproducción de la escena de "El abrazo de los muertos" en la que se describe la ejecución de un sacerdote en pleno frente. Y eso que se trataba de un párrafo de un libro autorizado por ellos mismos. Salvo uno o dos también suprimieron todas las menciones que hacía del libro de Elosegi y muchas, sobre el nacionalismo, tomadas de la RIEV pese a que recientemente fue reeditada, completa, en Bilbao. Esta vez pasaron el párrafo



HOTEL ASTORIA GENÈVE

en el que el propio Franco cargaba la responsabilidad de lo de "Guernica" a "la horda" y que la vez anterior no admitieron pese a que yo lo adobaba con una justificación destinada a hacer que pa sase la mercancía.

1211 Genève 1
6, place Cornavin
tél. : 022 - 32 10 25
télégramme : Astoriaotel
télèx : 22 307

En materia de fotografías, fueron rechazadas varias pero no así una en la que aparece una significa tiva bandera nazi.

El libro ha quedado mejor que la vez anterior, pero han dejado fuera bastante material. Yo tenía la intención de defenderlo todo y, en caso de fracasar, quitar tantas porciones de parte positiva para un bando como me hubieran obligado a quitar de cuanto fa vorecía al otro. Como he estado fuera no fue posible llevar a plena práctica este plan. No obstante, y com o le digo, todas sus observaciones han pasado y esto me satisface. Por otra parte, el hecho de que hayan tardado tres años en autorizar la nueva edición indica que la antigua no la consideraban, precisamente, como una ofrenda floral al Régimen.

Pienso regresar esta tarde a Madrid donde el aire debe de estar que se corta con un cuchillo. La famosa explosión ha ocurrido a menos de diez metros de la puerta de mi casa, aunque puedo jurar que nada tengo que ver con ella. Yo pase por allí, camino del aeropuerto, una hora antes del suceso y aunque tenía la idea de haber dejado en ese lugar el coche en el último minuto, y en razón de que llovía, me decidí a guardarlo en el garage. Gracias a eso no soy un pea tón de cuerpo entero.

Reciba mis mejores saludos y mis felicitaciones para estas fechas con un sentido deseo de prosperidad para el año que entra. Zionak! & Calom